

ما هو دور الأخلاقيات في صناعة الترجمة؟ أ في عالم الاتصالات العالمية دائم التطور، اللغوية. ومع ذلك، مع الالتزام بالمعايير الأخلاقية هذه المعايير ليست مجرد مبادئ توجيهية. ولكنها أساسية لنزاهة وفعالية الترجمة كخدمة احترافية خلاقية في صناعة الترجمة فيما يلي: أحد الاعتبارات الأخلاقية الأساسية في الترجمة هو الالتزام بالدقة. يتضمن ذلك ترجمة الكلمات والتقاط جوهر النص الأصلي ونغمته وسياقه. هو إيصال الرسالة المقصودة بأمانة قدر الإمكان دون إضافة أو هذا الالتزام بالأمانة أن تكون الترجمة انعكاساً حقيقياً للمصدر، هناك أنواع عديدة من الدقة يجب على المترجم الالتزام بها احتراماً لأخلاقيات مهنته، فهي من أهم أركان الترجمة الاحترافية. الدراسات والترجمات السابقة التي يمكن التزوّد بها من العملاء، ومن عدة مصادر، وفقاً للأفضل، والأدق عبر الاستعانة بالقواميس ومصادر المصطلحات المختصة